



Ministero dell'Istruzione e del Merito  
Istituto di Istruzione Secondaria Superiore  
"Alessandro Greppi"

Via dei Mille 27 – 23876 Monticello B.za (LC)  
www.istitutogreppi.edu.it



I.I.S.S. "A. Greppi"-Monticello B.za  
Prot. 0006108 del 03/07/2023  
VI-2 (Uscita)

**OGGETTO: CONTRATTO DI FORNITURA DEI SERVIZI E DELL'ORGANIZZAZIONE DI VIAGGIO, SOGGIORNO E STAGE LINGUISTICO A PARIGI DAL 03/09/2023 AL 10/09/2023**

**CIG: ZF23B5E379**

**TRA**

L'Istituto di Istruzione Superiore Statale "A. Greppi" con sede in Via dei Mille, 27 - 23876 Monticello B.za (LC) - C.F. 94003140137, Codice Univoco UFCM6Y legalmente rappresentata dal Dirigente Scolastico il Prof. Dario Maria Crippa nato a Besana Brianza (MB) il 02/09/1972 C.F. CRPDMR72P02A818Z

**E**

Pierre & Sprachferien GmbH con sede in Margaretenplatz 2/2/18,1050 Vienna (AUSTRIA) C.A.P. - P.I. ATU47990508/ nella persona del legale rappresentante Francesca Belvisi nata a Segrate (MI) il 15/07/1994 e residente a Vienna (AUSTRIA)

Entrambi i soggetti, di cui sopra, sono denominati congiuntamente le "Parti" ai fine del presente atto

**PREMESSO CHE**

Pierre & Sprachferien GmbH è un'agenzia di viaggi e Tour Operator che si occupa della vendita di pacchetti turistici che abbiano ad oggetto servizi da fornire in territorio Nazionale che Internazionale, ed è disciplinata dalla Legge 27/12/1977 n.1084.

**SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE**

Art. 1

Le premesse sono elementi integranti e sostanziali del presente Contratto

Art. 2

L'Istituto ha ravvisato la necessità di organizzare uno stage linguistico a Parigi

**OGGETTO**

Pierre & Sprachferien GmbH si impegna a fornire all'Istituto di Istruzione Superiore Statale "A. Greppi" i seguenti servizi:

Destinazione: PARIGI

Percorso: Settimana di Stage linguistico all'estero

Numero di Studenti: 27

Numero di Docenti: 2

Durata: 8 giorni/7 notti.

Date: dal 03/09/2023 al 10/09/2023

VETTORE: Treno

**La quota comprende:**

- Treno A/R Parigi
- Orario andata: da Milano alle ore 06.00 con arrivo a Parigi alle ore 13.16
- Orario ritorno: da Parigi alle ore 09.46 con arrivo a Milano alle ore 16.50
- Servizio di transfer dalla stazione di arrivo alle famiglie a Parigi A/R
- Sistemazione in famiglia con ½ pensione, ripartizione secondo la nostra rooming-list
- Sistemazione in Hotel du Printemps per docenti in camera singola con prima colazione e bonifico per la ristorazione
- 20 lezioni 45 minuti l'una in 2 gruppi chiusi con 2 insegnanti madrelingua diplomati FLE secondo il programma d'insegnamento desiderato. Materiale didattico fornito dai docenti FLE. Rilascio di certificati personalizzati alla fine del corso con riferimento ai criteri CECR dell'insegnamento ottenuto. I corsi hanno luogo da lunedì a venerdì dalle ore 09.00 alle ore 12.30 nei locali d'insegnamento nei pressi di Place de la Nation
- Assicurazione di viaggio, annullamento, medico-sanitaria e di r.c. per tutti gli alunni
- 2 gratuità per i docenti accompagnatori

**La quota non comprende:**

- Trasferimento Monticello-Milano a/r
- Attività extra-scolastiche
- Abbonamento mezzi pubblici

Art. 3

**MODALITA' DI SVOLGIMENTO DELL'INCARICO**

Pierre & Sprachferien GmbH e l'Istituto di Istruzione Superiore "A. Greppi" si danno reciprocamente atto che il puntuale rispetto delle modalità di esecuzione delle prestazioni oggetto del presente Contratto costituisce elemento fondamentale per la validità qualitativa delle elaborazioni e dei servizi e, pertanto, dopo attento esame Pierre & Sprachferien GmbH si impegna ad osservare i modi e i termini della fornitura regolati da quanto riportati nel predetto elenco che sono parte essenziale ed integrante del presente Contratto.

Art. 4

**CORRISPETTIVO E MODALITA' DI PAGAMENTO**

Le Parti convengono che il corrispettivo spettante a Pierre & Sprachferien GmbH per le prestazioni di cui al precedente Art. 2 è di Euro 18.360,00.= (Diciottomilatrecentosessanta/00). L'affidamento del servizio, e dell'organizzazione del viaggio di Settimana di Stage all'Estero, ha effetto dalla data di sottoscrizione del presente contratto da parte di Pierre & Sprachferien GmbH e dell'Istituto di Istruzione Superiore "A. Greppi" nelle persone dei legali rappresentanti

Tutti gli elementi componenti il viaggio sono confermati come da programma.

Art. 5

**OBBLIGHI**

Pierre & Sprachferien GmbH darà comunicazione all'Istituto di Istruzione Superiore "A. Greppi", prima dell'inizio del viaggio di tutto ciò che riguarda la logistica e il percorso della Settimana di stage linguistico all'Estero.

Pierre & Sprachferien GmbH rilascerà all'Istituto di Istruzione Superiore "A. Greppi" in tempo utile prima della partenza, i documenti relativi al viaggio.

L'Istituto di Istruzione Superiore "A. Greppi" si impegna a comunicare, non appena viene a conoscenza, eventuali variazioni relative al numero di partecipanti in modo da poter attivare la polizza assicurativa.

Art. 6

**PAGAMENTI****Modalità di pagamento:**

- Acconto di € 4185,00 alla stipula del contratto e saldo nel mese di luglio

Art. 7

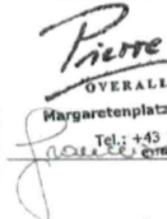
### VARIAZIONI

Fermo restando che il prezzo non può essere aumentato, l'Agenzia viaggi che abbia necessità di modificare, per sopraggiunti gravi motivi, in modo significativo, uno o più elementi del contratto, né da immediato avviso in forma scritta all'Istituzione Scolastica, comunque entro il termine in tre giorni lavorativi prima della partenza del viaggio, indicando il tipo di modifica e la variazione (in diminuzione) del prezzo che ne consegue.

Per le controversie riguardante il presente contratto, la competenza è del Foro di Lecco.

PIERRE & SPRACHFERIEN GMBH  
Francesca Belvisi

**Pierre & Sprachferien GmbH**  
Francesca Belvisi

**Pierre & Sprachferien GmbH**  
Reisebüro  
Margaretenplatz 2/Stiege 2/Top 18, 1050 Wien  
Tel.: +43 1 587 05 18; Fax: +43 1 587 04 30  
email: [reservation@pierre-overall.com](mailto:reservation@pierre-overall.com)  
[www.pierre-overall.com](http://www.pierre-overall.com)



DIRIGENTE SCOLASTICO  
Dario Maria Crippa